

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1946)
Heft:	11
Artikel:	Von unberührten Wäldern = Foreste vergini
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-775672

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Von unberührten Wäldern

FORESTE VERGINI

Aus der steilen Welt der nördlichen und südlichen Alpentäler stammen diese Bilder. Sie zeigen uns, wie stark wir im eigenen Land jenes Erlebnisses teilhaftig sein dürfen, das den Unterton so vieler Robinsonaden bildet, das aus der Sehnsucht nach einem Flecken unberührter Erde wächst. Denn in solchen Wäldern blüht und vergeht das Leben ohne Eingriff menschlicher Gesetze. In ihnen entwickelt sich ein Reichtum der Formen, der selbst vor dem Sterben nicht haltmacht und sich im modernden Holz zu märchenhaft-bizarren Bildern schließt. Von dieser Urwelt ließ sich die Kunst der Romantik befruchten, von den Waldquellen mit den drachenartigen Wurzelgebilden, den dunklen Höhlen und steinernen Fratzen. Hier wachsen Bechermoos und Bärentraube, Wintergrün und Ehrenpreis, und von den Lärchen fallen bärige Flechten. Alles in allem: eine zauberhafte Welt, in der die Phantasie erwacht und in uns den Ausgleich zum nüchternen Tagwerk schafft, wenn wir zu schauen vermögen.

Ks.

Queste visioni alpestri delle vallate che s'aprono al nord e al sud delle Alpi dimostrano come, senza lasciare il nostro paese, ci sia dato godere anche da noi di quelle emozioni che costituiscono il miraggio di tante avventure e che nascono dalla brama di scoprire un angolo di terra vergine. In boschi come questi la vita fiorisce e passa senza subire contaminazioni da parte umana. In essi è un continuo e dovizioso rigoglio di forme che non s'arresta nemmeno davanti alla morte e si manifesta con bizzarre figure favolose nelle muppe e nel legno fradicio. In questo mondo primordiale, dalle sorgenti che scaturiscono fra grovigli mostruosi di antiche radici, dagli antri cupi e dai mascheroni di pietra potrebbe trarre alimento l'arte romantica. Qui prosperano la cladonia e l'uva orsina, la pervinca e la veronica: siamo davanti a un mondo magico che sveglia la fantasia e ci compensa della monotonia quotidiana, a condizione che sappiamo osservarlo.



*Waldquelle im Val Ferret im Wallis.
Sorgente nella Valle Ferret (Vallese).
Source sylvestre dans le Val Ferret (Valais).*



Photos: Hans Kasser.

*Urwald in Südgraubünden an den Talhängen des Misox.
Foresta vergine sulle alture della Val Mesoleina (Grigioni).
Les épaisse forêts de la vallée du Misox (Grisons).*